

**Отзыв научного руководителя на выпускную квалификационную
работу обучающегося СПбГУ
Матиновой Виктории Львовны
на тему «Опора на оноματοпею при экстенсивном чтении
в обучении английскому языку студентов-лингвистов из КНР»
ОП ВМ.5625.2020 «Теория обучения иностранным языкам и межкультурная
коммуникация» Направление 45.04.02 «Лингвистика»**

Работа Виктории Львовны представляет собой научное исследование, посвященное проблеме оптимизации обучения английскому языку студентов из КНР в вузах РФ, что в настоящий момент крайне актуально. Автор опиралась на материалы, полученные ею в ходе педагогического наблюдения занятий по домашнему чтению на 3-м курсе ОП «Английский язык и литература». Она обратила внимание, что индивидуальные лексические списки учащихся, составленные в процессе экстенсивного чтения романа Ч. Диккенса «Приключения Оливера Твиста», включают примерно 10% звукоподражательной лексики. В этом автор справедливо увидела резервы повышения эффективности процесса обучения, учитывая тонкий фонематический слух, символическое мышление и особую чувствительность носителей китайского языка к звуковым образам. Это говорит о новизне исследования, а также подтверждает соответствие его цели, задач и результатов требованиям образовательной программы в части овладения установленными компетенциями.

Для достижения поставленной цели Виктория Львовна изучила теоретическое наследие лингвистической, психологической и методической науки по вопросу обучения иностранному языку в условиях трилингвизма, месту экстенсивного чтения в этом процессе и лингводидактическому потенциалу оноματοпеи. Занятия по домашнему чтению позволяют не только разнообразить процесс обучения, но и создают условия погружения в среду изучаемого языка, инициируя мышление на нем. Выпускница предприняла попытку проследить возможность при этом опоры на оноματοпею, как компенсаторную стратегию.

Среди использованных источников не только учебные пособия и справочная литература, но и монографии, диссертации, статьи в научных журналах, материалы научных конференций. Важно отметить, что у студентки в достаточной мере сформировались умения и навыки поиска и анализа необходимой информации, ее обобщения, структурирования и резюмирования. В результате этой работы автор выделила характерные особенности обучения иностранному языку в условиях трилингвизма, базовые принципы индуктивной модели обучения, основные стратегии чтения на уровне «независимого пользователя» языка, характеристики ономастопов и их лингводидактический потенциал.

Виктория Львовна продемонстрировала научную зрелость, основывая свои исследования не только на материалах анализов реальных занятий по домашнему чтению, но и на результатах проведенного ею анализа электронных методических ресурсов, основанных на тексте романа Ч. Диккенса «Приключения Оливера Твиста». Также, автор провела онлайн тестирование целевой аудитории учащихся. Тест был составлен ею самостоятельно и преследовал целью выявить степень опоры на ономастопею при чтении художественного текста. Это потребовало от студентки не только творческого подхода к проблеме и процессу исследования, но и длительной кропотливой работы, без которой невозможно получить объективные достоверные результаты.

Еще одним достоинством Виктории Львовны является умение логично и аргументированно излагать свои мысли – текст ВКР логичен, хорошо структурирован и написан ясным научным языком, его оригинальность не вызывает сомнений. В период работы над исследованием автор проявила исполнительность и ответственность, своевременно завершая каждый из этапов работы. Итогом стали методические рекомендации по использованию звукоподражательной лексики в процессе экстенсивного чтения учащимися из КНР романа Ч. Диккенса «Приключения Оливера Твиста».

В рамках исследования на уровне магистратуры не ставилась целью экспериментальная проверка эффективности разработанной методики. Поэтому результаты исследования Виктории Львовны, а также поднятые ею вопросы о путях возможной оптимизации обучения носителей китайского языка английскому в

гуманитарных вузах РФ предоставляют широкое поле для дальнейшей научно-исследовательской и практической деятельности. Работа соответствует требованиям, предъявляемым СПбГУ к выпускным квалификационным работам, и может быть оценена на «отлично».

10 июня 2023 г.



Руководитель
Седёлкина Ю.Г.
к.пед.н. доц. каф. иностранных языков
и лингводидактики